## HULLERA VASCO-LEONESA

### REVISTA MENSUAL



NUM. 6

**JULIO 1959** 



## SOCIEDAD ANONIMA HULLERA VASCO - LEONESA

REVISTA MENSUAL

PORTADA



Fotografía del Stand de la S. A. Hullera Vasco-Leonesa en la 1.ª Feria Regional de Actividades Leonesas y Copa Primer Premio

### Sumario

1.ª Feria Regional de Actividades Leonesas.

Presencia de la S. A. H. V. L. en la 1.ª Feria Regional de A. Leonesas.

Seguridad e Higiene en el Trabajo.

Concurso Local de Entibadores Mineros.

Premios de asiduidad y buen comportamiento en el trabajo a productores de la Sociedad.

Jurado de Empresa.

El Newton del Norte (Abel).

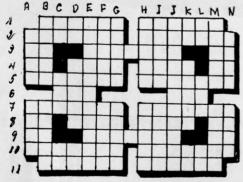
Galería.

#### A los productores de la Sociedad:

La Dirección de la Revista, invita a todos los productores de la Empresa a ser colaboradores de la misma, enviando sus artículos a las Oficinas de esta Sociedad en Santa Lucía, dirigidos al Director de la misma.

A fin de año se repartirán premios entre los artículos mejores que se hayan publicado.

#### CRUCIGRAMA N.º 5



HORIZONTALES—1: Pasan en silencio una cosa. Golpe que se da en la cabeza con los nudillos.—2: Se manifiesta, se deja ver. Animal acuático perteneciente al grupo de los rediados.—3: Nota musical. Adquirir por el bautismo, la vida de la gracia. Terminación de infinitivo.—4: Contracción Planta herbácea de la familia de las leguminosas. Oxido de hierro.—Negación.—5: Adorno de algunas vestiduras Timbales usados en la antigua caballería.—6 Asistiré Coge.—7: Cierto juego. El que prueba los vinos.—8: Reflexivo. Sujetas. Cierto color. Nota musical —9: Pronombre. Introducirse en el afecto o ánimo de uno. Conjunción latina.—10: Familiarmente, enfadar. Piedra saliente que se deja en la parte superior de un muro para continuarlo en sentido vertical.—11: Limpiará. Poeta y actor cómico español del siglo XIX.

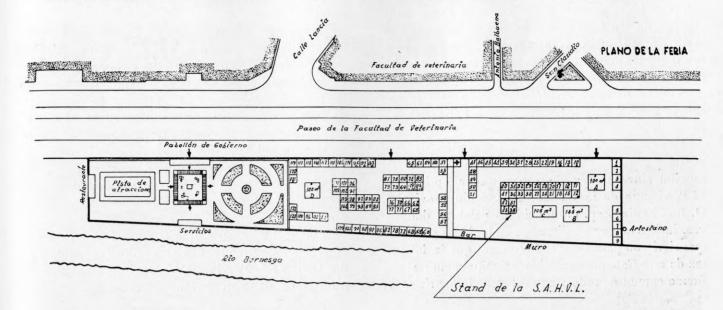
VERTICALES.—A: Extremidades. Cabos o aparejos de una embarcación.—B: Mineral solíceo. Enfermedad dolorosa.—C: Repetido, madre. Cuerda. Pronombre.—D: Marchar a otro lugar. Expedición militar. Reflexivo.—E: Tratamiento de las enfermedades. F: Al revés, lo primero del alfabeto. Cierta especie de ganado.—G: Niñas. Molusco acéfalo marino.—H: Panal sin miel, reseco y de color oscuro. Cabestro de cáñamo o cabezón con que se ata la bestia—I: Lado de una calle. Herramienta agrícola.—J: Figuras ridículas.—K: Al revés, artículo. Relativo a la nariz. Iniciales de Romero de Torres—L: Consonante. Instrumento para pescar. Terminación verbal.—M: Se entrega al trabajo con solicitud congojosa. Oído.—N: Palo de la baraja. Desafía.

#### SOLUCION AL NUM. 4

HORIZONTALES—1: Papel. Belas.—2: Isabel. Panero.—3: Sin. Velos. Sal.—4: Ar. Revelar. Ge.—5: Rapé. Asacador.—6: Sola. Acumen.—7: Dado. Olid.—8: Retape. Alas.—9: Pirámide, Alón.—10: Os. Silenos. La.—11: Tal. Tanor. Das.—12: Adorar. Sotana—13: Rasas. Sedal.

VERTICALES.—A: Pisar. Potar.—B: Asirás. Risada —C: Pan. Poder. Los.—D: E. Relatas. Ra.—E: Leve. Adamitas.—F: Leva. Opilar.—G: Lesa. Eden.—H: Polaco. Enos.—I: Báscula. Oros.—J: En. Ramillas. Te.—K: Les. Dedal. Dad —L: Aragón. Solana.—M: Soler. Nasal.

## Primera Feria de Actividades Leonesas



El día 20 del pasado mes de Junio, abrió sus puertas en un paraje de la bellísima ampliación urbanística de León, la primera Feria Regional de Actividades Leonesas.

Al triunfo de este gran Certamen han contribuído casi todas las industrias leonesas, exponiendo en maravillosos stands sus productos y dar a conocer sus actividades.

A continuación insertamos una relación de todos los expositores:

Alimentos Pecuarios.

Almacenes Lobato.

Antibióticos, S. A.

Antonio Aguado y Cía., S. L.

Asesoría Minera.

Café las Antillas.

Comercial Fernando Carroggio.

Confitería Polo.

Construcciones Electromecánicas Miguel Ciezar.

Cooperativa Provincial de Hostelería y Similares.

Coto Minero Vivaldi y Anexas, S. A.

Cristalerías Rodríguez.

Distribuidora Comercial de la Construcción. S. L. (Segundo Costillas).

Eléctricas Leonesas, S. A.

Empresa Nacional de Electricidad, S. A.

E. R. I. M., S. A.

Establecimientos Benavides.

Establecimientos Seijo, S. L.

Establecimientos Sigma

Explotaciones Industriales y Agrícolas, S. A.

Angel Fernández González

Gradulux, S. A.

Teodoro Jiménez, S. A.

Ana Wagner (Casa Tirolesa).

Carbonel Silles.

Excma. Diputación Provincial.

Servando González Villar.

Metálicas Barraguer, S. A.

Hijos de Sixto González, S. A.

Industrias ESLA, S. L.

Industrias y Almacenes Pablos. - Laborato-

rios SYVA, S. A.

I. P. S. A.

KAS.

La Veguilla, S. A.

Laboratorios Españoles ZELTIA, S. A.

Laboratorios Ovejero, S. A.

León Industrial, S. A.

Manufacturas Generales de Ferretería.

Michell-Suministros Agrícola-Industriales, S. A.

Minero Siderúrgica de Ponferrada, S. A.

Motores Guian.

Palomino y Vergara, S. A.

Plásticos y Perfumería Alba.

Radio y Televisión (C. O. M.)

Radio Bazar Jolis.

Bernardo Rodríguez Gallego.

Jaime Santigosa Fradera.

Sicalor, S. A.

Sodad. A. Española de Fomento del Lúpulo.

S. A. Hullera Vasco-Leonesa.

Tableros de Fibras, S. A.

Vda. de Casimiro Díez.

Cámara Oficial de Comercio e Industria.

Filesa de Publicidad.

Humet Textil.

Piva Motor, S. L.

Durante el tiempo que este Certamen ha permanecido abierto (desde el 20 de Junio al 5 de Julio) han desfilado por él infinidad de visitantes, principalmente los días correspondientes a las Ferias tradicionales de San Juan y San Pedro, que las gentes de la provincia leonesa invadieron el recinto y recorrieron todos los Stands establecidos, recibiendo en ellos toda clase de información y propaganda.

El día 5 de Julio, quedó clausurado este primer ensayo general para logro de la Gran Feria del Noroeste de España.

La clausura de esta Primera Exposición de Productos y Actividades Leonesas, tuvo un acento de sencilla sinceridad y de esperanzador optimismo. El Presidente de la Excma. Diputación Provincial, D. José Eguiagaray, pronunció las palabras definitivas, insistiendo en su discurso, en las ideas generales que sirvieron para abrir el Certamen; que la brillantez de este Concurso se debía principalmente al esfuerzo común de todos: autoridades, industriales y,

fundamentalmente, a la predisposición ejemplar de los leoneses a colaborar en todo aquello que pueda servir a la mayor gloria y engrandecimiento de León.

A este acto asistieron con el Excmo. Sr. Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación, Alcalde de la Ciudad y diversas Jerarquías y representaciones.

En la noche de este día se efectuó el reparto de los premios establecidos para destacar la aportación de cada uno de los expositores presentados al Certamen, habiendo obtenido el primer premio el Stand de la Sociedad Anónima Hullera Vasco-Leonesa; el segundo, el Stand de Antibióticos y el tercero el Stand de Cristalerías Rodríguez. También han sido distribuídos otros premios relativos de grupo a otros nueve Stands.

Finalmente y en un acto emocionante, fueron entregados los premios por el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Antonio Alvarez de Rementería.

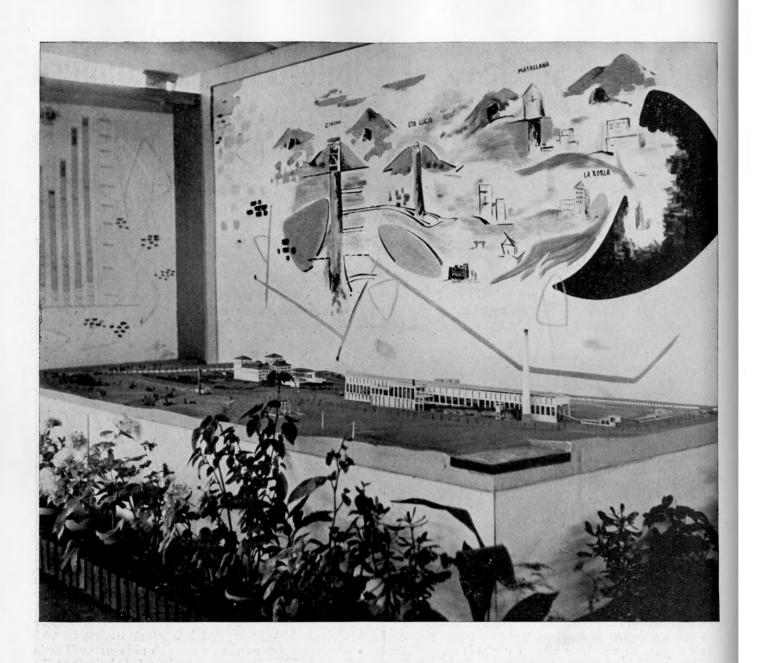


## Presencia de la S. A. Hullera Vasco-Leonesa en la Primera Feria Regional de A. Leonesas



OMO quiera que este Certamen ha sido eminentemente agrícola e industrial, esta Sociedad ha realizado la Instalación de un Stand para exponer en él sus productos y dar a conocer sus actividades.

En dicho Stand, además de muestras de carbones y aglomerados, Hullera Vasco-Leonesa ha presentado una maqueta de sus Fábricas de Aglomerados intaladas en La Robla y del proyecto de la Fábrica de



Cemento en la misma localidad, así como fotografías de sus obras sociales, explotaciones y talleres, esquema de fabricación de sus productos aglomerados y distintos gráficos de producción.

Parece a simple vista que todas estas cosas darían al Pabellón un aspecto poco interesante, ya que el carbón nada tiene de decorativo, pero siendo como es de todos conocido el depurado gusto que caracteriza a esta Sociedad en todas sus obras, no hace falta decir que ha constituído un éxito rotundo y que las trescientas mil personas que desfilaron por nuestro Stand no se cansaban de admirar y ensalzar su instalación, encontrando interesante en grado sumo, tanto sus maquetas (verdaderas obras de arte), como las fotografías del Colegio Nuestra Señora del Camino, Economatos de las distintas Secciones, Campo de Deportes, Cine en construcción, talleres y vistas aéreas de las explotaciones y Fábrica de Aglomerados, colocadas sobre

un biombo a la entrada del Pabellón; la enorme piedra de carbón que en el centro y sobre un pedestal se elevaba dando idea de la potencia de las capas existentes en esta cuenca carbonífera, una de las principales de la Provincia.

También ofrecía una nota de originalidad las apeas de mina que formaban un ángulo de Stand, y las repisas con distintas muestras de carbones y aglomerados.

Para qué ensalzar más la aportación de esta Sociedad en la Primera Feria Regional de Actividades Leonesas, ya que todos saben que entre las cincuenta y seis industrias que tomaron parte en el Certamen, sólo ella mereció el PRIMER PREMIO.

Felicitamos sinceramente a la Sociedad Anónima Hullera Vasco-Leonesa por el éxito obtenido, y también porque con su colaboración ha contribuído a dar brillantez a este Certamen.



## Seguridad e Higiene en el Trabajo

Por H. González

L pasado mes de Junio, del 8 al 12 ambos inclusive, he asistido a unos cursillos dados en Madrid en el Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo, con cargo a las Sociedades que les interesase, los cuales me han parecido de suma importancia para toda industria como minas de carbón, metálicas, fábricas metalúrgicas, fábricas de cemento, papeleras, imprentas, y en fin, todas aquellas donde se pueda desprender gases, polvo, calor, humedad o que puedan acarrear enfermedades profesionales o perjudicar la salud del obrero.

Por el número de asistentes al Cursillo, creo se da poca importancia a estas cosas que redundan en bien de todos, obreros y patronos, pues ambos salen beneficiados en sus intereses con poner de su parte todo lo posible para evitar accidentes, ya que fué en

definitiva de lo que en ellos se trató.

Las industrias que han tomado en consideración

la propuesta han sido las siguientes:

1.º Manufacturas Fotográficas Españolas, S. A. Aranjuez, Madrid. Suministra material fotográfico, radiográfico, cine, etc.

2. Refinería de Petróleos de Escombreras, S. A.

Cartagena. Suministra combustibles líquidos.

3. Sociedad Metalúrgica Duro Felguera. Asturias. Suministra hierro, acero laminado, etc.

- 4.º Dragados y Construcciones, S. A. De ámbito nacional. Actividades: Construcción y Obras Públicas.
- 5.º Empresa Nacional de Celulosas de Pontevedra. Madrid. Suministra Pasta Kraft.
  - 6.º Servicio Nacional del Trigo. Madrid. Activi-

dades: Construcción de silos y graneros.

- 7.º Sociedad Anónima Hullera Vasco-Leonesa. Santa Lucía (León). Suministra hulla, antracita, briqueta y ovoides.
- queta y ovoides. 8.º Red Nacional de Silos. Madrid. Actividades: Construcción e instalaciones mecánicas y eléctricas.
- 9.º E. N. S. I. D. E. S. A. Avilés (Asturias). Su-
- ministra todos los derivados de la Siderurgia.
- 10. C. A. M. P. S. A. Península y Baleares. Actividades: Almacenamiento y distribución de combustibles líquidos y lubrificantes.
  - 11. Empresa WAT, de Instalaciones Eléctricas.
- 12. Servicio de Obras de la Unión Española de Explosivos.
  - 13. Fábricas de Porcelanas Giralt, S. A.

No es fácil en cinco días de curso intensivo recordar todo lo explicado por los animosos profesores, a pesar de los apuntes y notas facilitadas y tomados en dicho Centro, pero a grandes rasgos intentaremos informar modestamente en que han consistido y su finalidad, no como ámbito general como en los cursillos se ha hecho, sino entresacando de los apuntes y notas lo más esencial y adaptable a nuestra industria, tanto minera como fabril, ya que de ambas cosas se compone la Sociedad en que empleamos nuestras actividades.

Como estas impresiones recibidas durante los cursillos han de explicarse en más de una revista, nos limitaremos en ésta y otras sucesivas a mencionar las razones por las cuales son necesarias las prevenciones contra accidentes de trabajo.

Todo accidente es producido, salvo raras excep-

ciones por dos causas.

1.ª Falta técnica en la prevención de accidentes. En la parte técnica, como en todas las actividades, hay defectos, pero considero que, por los sinsabores que produce todo accidente, aparte del amor propio que posee todo aquel que manda y siente su responsabilidad, agudiza todo su ingenio y saber para evi-

tar que sus obreros puedan lesionarse.

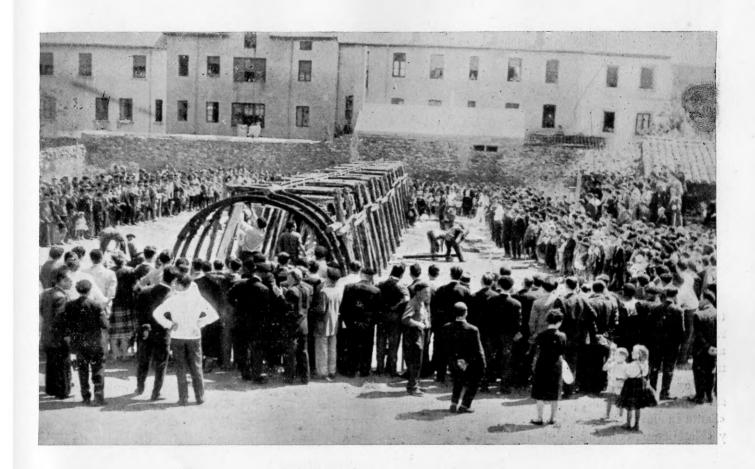
2.ª Factor humano, que no se adapta a las órdenes recibidas y que por desgracia y regla general es el más corriente, no por mala intención en el operario, quizá por afán en unos, por negligencia en otros, pero la inmensa mayoría por incompetencia en el oficio que desempeñan. Si se quiere, debido a la marcha forzada de la industria y a su poca preparación en la actividad que tiene que desarrollar, el caso es, que en todas las estadísticas de accidentes mencionados en dicho Centro, el factor humano es el que se lleva el tanto por ciento mayor, lo cual manifiesta la importancia de seleccionar y educar a los obreros para los trabajos que han de efectuar, y no pretender de ellos que nos sirvan para todo, ya que cada cual tendrá una actividad definida pero no ilimitada.

Esto es sumamente importante, para lo cual se debe tomar en serio el aprendizaje e instrucción del trabajador para el oficio que ha de desempeñar, y sólo para el cual muestre aptitudes inconfundibles y verdadera afición, ya que en ello rezan varios aspectos, tanto de productividad, como disminución de accidentes, pues uno y otro se basa en la habilidad que el operario adquiere en el trabajo que realiza.

De un obrero bien preparado se puede esperar, incluso, que por iniciativa propia modernice el sistema de trabajo, bien por ahorrarse esfuerzo, tiempo, un sobresueldo mayor, o en fin, eliminando defectos que en su diaria tarea puede observar y corregir por la competencia que le ha proporcionado, primero, su esmerado aprendizaje, y segundo, sus años de experiencia que le hacen ser maestro en su oficio.

Del que podemos estar seguros no esperar nada útil, es del que cada día tiene un puesto distinto, y que por lo cual, no tiene competencia ni cariño a la labor que realiza, puesto que cada día es una distinta, y él sólo ve de solucionar el caso encomendado, de la manera que sea sin importarle si es correcta, económica, buena o mala, el caso es solucionar de momento el problema, aunque a las primeras de cambio vuelva a presentarse más agudizado o con peores consecuencias, y es sabido, que en la mayoría de los casos así sucede. Pero no le pidas imposibles, sus alcances no llegan a más.

## Concurso Local de Entibadores Mineros



En las fiestas que por el 18 de Julio, conmemoración del Glorioso Alzamiento Nacional, se celebraron en el pueblo minero de Santa Lucía, no podía faltar algún aliciente relacionado con las actividades mineras, ya que la mayoría de sus habitantes, así como los de los pueblos limítrofes, son mineros o están vinculados a los trabajos propios a la extracción del carbón.

La Dirección de la Sociedad Anónima Hullera Vasco-Leonesa, siempre dispuesta a todo lo que sea perfeccionamiento y expansión para sus productores, en colaboración con la Delegación Comarcal de Sindicatos, organizó el Concurso de Entibadores, para que todos los que trabajando en la Empresa, previa selección en los Grupos Mineros, pudieran presentarse a él, y de esta manera, seleccionar las dos parejas que representarían a la Sociedad en el XII Concurso Nacional de Entibadores que próximamente se había de celebrar en la villa minera de Sama de Langreo.

Estos concursos de destreza en el oficio, sirven de aliciente y estímulo entre los profesionales de la minería, ya que unos por llegar a ser entibadores, otros por afán de superación y otros por llegar a puestos mejores, procuran lucir noblemente sus habilidades difíciles de apreciar en un trabajo tan rudo como es la minería.

Una mañana de sol y abundante luminosidad, hizo que acudieran ya de mañana muchísimos productores que residen en pueblos limítrofes y, que después de los Ejercicios Espirituales dados en las mismas plazoletas de los distintos Grupos por los Misioneros del Trabajo Rvds. PP. Gonzalo de los Ríos y P. Reyero, culminada con una comunión general celebrada en el Colegio que para las hijas de los productores tiene la Empresa en Santa Lucía, celebrándose esta Comunión con un fervor digno de todo elogio, y que demuestra el espíritu católico que predomina entre los mineros de esta cuenca.

Después de un abundante desayuno, compuesto de café con leche, galletas, bollos con chorizo y vino, servido abundantemente en los jardines de dicho Colegio, todos los productores acudieron en masa a presenciar la competición minera, uniéndose a ellos los familiares y amigos que también viven el ambien-



Entrega de premios Entibadores número 1

te minero, reuniéndose alrededor del recinto preparado a tal fin, toda la familia minera de la comarca, ansiosa de ver a sus vecinos y amigos actuar en tan noble competición.

Llegan puntuales los mineros concursantes con sus hachos enfundados, pertenecen a los Grupos de «Santa Lucía», «Ciñera», «Socavón», «Competidora» y «Matallana», con un total de 14 parejas, las cuales una vez sorteado, pasan a ocupar el sitio que les corresponde en el armazón preparado, que figura una galería como si dijésemos en radiografía, o sea una falsa mina luminosa y hasta bonita, donde en las dos entradas hay colocados unos cuadros que sirven de muestra para los que se van a colocar, ya que tienen que ajustarse a las medidas de éstos.

Ocupan la Presidencia el Ilmo. Sr. Delagado Pro-

Entrega de premios Entibadores número 2



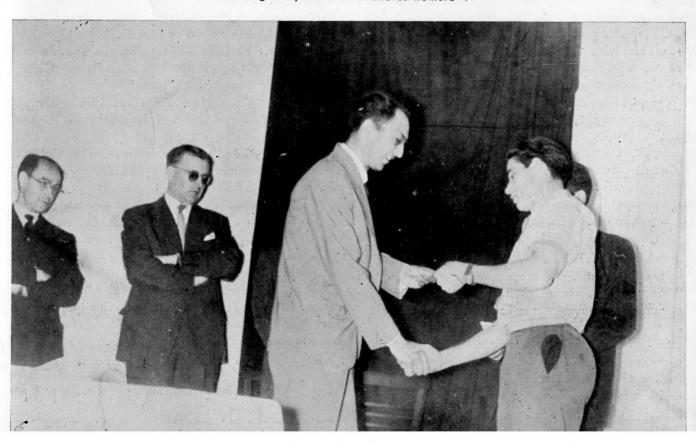


Entrega de premios Entibadores número 3

vincial de Sindicatos, acompañado del Delegado Comarcal, Ingeniero de la Empresa D. Joaquín Martínez y el Jurado compuesto por el Ingeniero de Minas don Santiago Navarro y los Facultativos de Minas D. Hermógenes González y D. Jerónimo Suárez.

Dada la orden de comenzar por el Jurado, suenan los golpes de hacha de los Entibadores, los ayudantes preparan las balsas con toda celeridad, procurando que estén bien alineadas. La organización es perfecta, se puede trabajar sin estorbarse, haciéndolo a una velocidad asombrosa, y bajo las voces de aliento de los compañeros de trabajo, que al ir poniendo los postes, van dando las faltas con el fin de que puedan corregir algún defecto y, demostrando con ello sus conocimientos mineros. Todos están ansiosos para que venza el compañero de Grupo en que

Entrega de premios Entibadores número 4





Entrega de premios Entibadores número 5

trabaja. Ya se va perfilando el cuadro; primero los postes, después la trabanca, la cual hay que bajar alguna vez para perfeccionar el ajuste, después el aplomo y por último, como se hace en las labores mineras, se cuña el cuadro. A los 35 minutos entrega ficha la primera pareja, llegan sudorosos del esfuerzo realizado, pero contentos y orgullosos de ser los primeros en terminar, aunque ésto no decida los premios, siguen entregando posteriormente los demás, y una vez que entregó el último, se reune el Jurado para ir clasificando cuadro por cuadro donde puntúa, tiempo invertido, aplomo, ajuste, labra, cara de la madera y medidas.

Durante el concurso se hizo una exhibición de colocar un cuadro metálico que se están usando, aunque en poca proporción en estas minas. Fué colocado por Manuel Nieto Picón y Juan Antonio Palacios Cofiño.

A las dos de la tarde en el local de la Delegación Comarcal de Sindicatos y por el Ilmo. Sr. Delegado Provincial se hizo entrega de los premios a las parejas que resultaron vencedoras que fué por este orden:

PRIMER PREMIO. – Entibador: Lucinio Diez González, Ayudante: José García Alonso. Premio: 2.000

pesetas en metálico y copa de la Delegación Provincial de Sindicatos. Corresponde esta pareja al Grupo de Ciñera.

SEGUNDO PREMIO. – Entibador: José Salas Castañón, Ayudante: Maximino Cubillas Gutiérrez. Premio: 1.500 ptas. Grupo Santa Lucía.

TERCER PREMIO. – Entibador: José Linacero Rueda y Félix Diez Gutiérrez, de Ayudante. Grupo Competidora. Premio 1.000 ptas.

CUARTO PREMIO.—Entibador: Eligio Coque Martínez. Ayudante: José García Rodríguez. Grupo Competidora. Premio: 500 ptas.

QUINTO PREMIO.—Entibador: Angel Zulaica Gutiérrez. Ayudante: Luis Fernández Rodríguez. Grupo Matallana. Premio: 300 ptas.

Una vez terminado el acto todos los concursantes, se reunieron en una comida de hermandad en el Casino de la Empresa. A todos ellos nuestra más sincera felicitación.

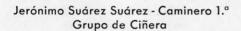
Nuestro pensamiento era como en este momento: El minero está alegre; el minero está contento y la sonrisa bonita, se ha puesto más bonita que nunca para salir de paseo, olvidándonos todos de los zarpazos mortales que suele dar.

# Premios de Asiduidad y Buen Comportamiento en el Trabajo a Productores de la Sociedad



Emilio Diez García - Minero 1.ª Grupo de Socavón

L día 18 de Julio, festividad de la Exaltación del Trabajo, en la Delegación Comarcal de Sindicatos, han sido entregados los premios a los productores de mejor comportamiento y asiduidad al trabajo, habiendo sido a los siguientes obreros: D. Emilio Diez García; D. Máximo Gordón Gonzá-







Máximo Gordón González - Peón Especialista Grupo Fábrica

lez; D. Jerónimo Suárez Suárez; D. José de la Fuente Diez; D. Clemente Arquero Díaz; D. Angel Bayón Valle; D. Manuel Alvarez Morán; D. Eduardo González Salas y D. Gregorio Gordón Diez.

En presencia del numeroso público que llenaba la sala del Cine de Educación y Descanso, han

José de la Fuente Diez - Entibador 1.ª Grupo de Ciñera





Clemente Arquero Díaz - Picador de 1.ª Grupo de Santa Lucía



Angel Bayón Valle - Caballista 1.º Grupo de Santa Lucía

sido entregados dichos premios: por Sindicatos, el Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Sindicatos D. Amando Fernández y el Delegado Comarcal D. Aurelio Vilda García; por la Empresa, D. Santiago Navarro, Ingeniero de la Sociedad, en representación de D. Antonio del Valle Menéndez, Ingeniero Director, D. Hermógenes González, Jefe del Servicio de Seguridad e Higiene y D. Teófilo

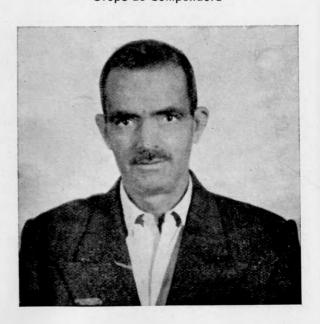
Rodríguez, Jefe de Personal, y demás autoridades de la localidad.

Desde estas páginas damos nuestra mejor enhorabuena a los productores que han merecido esta recompensa, y a todos los demás que se fijen en estos obreros, para que así con el esfuerzo y buena voluntad de todos, podamos elevar a la Empresa al lugar que le corresponde.

Gregorio Gordón Diez - Picador de 1.ª Grupo de Santa Lucía



Eduardo González Salas - Oficial 1.ª Grupo de Competidora



## Jurado de Empresa

El día 14 de Julio, a las 6,30 horas de la tarde, se reunió nuevamente, habiéndose reunido con anterioridad las Comisiones de Plus Familiar, Seguridad e Higiene en el Trabajo y Junta Administrativa del Economato.

Asisten a la reunión del Pleno todos los Vocales, excepto el Sr. Cubillas Gutiérrez que se encontraba enfermo, siendo presidida por D. Rogelio San Martín, al encontrarse ausente D. Antonio del Valle.

Después de leída y aprobada por unanimidad, el Acta de la sesión anterior, las distintas Comisiones informan sobre los asuntos de su competencia. La del Plus Familiar da cuenta del estudio hecho con relación a las solicitudes presentadas—siete en total—sobre convivencia, si prestan o no algún servicio por quienes se solicita y demás requisitos exigidos para la percepción del citado Plus.

La de Seguridad e Higiene, informan sobre la reunión celebrada con anterioridad.

La Junta Administrativa del Economato da cuenta de las visitas realizadas a los Economatos de la Empresa, en cuyas visitas fueron inspeccionados precios, artículos existentes y dependencias de los mismos, encontrándolos satisfactorios. No obstante el buen funcionamiento que observan, sugieren la conveniencia de aumentar el suministro de pescados, para que se puedan suministrar la totalidad de los productores que lo deseen. El Sr. Presidente manifiesta que, en efecto, hay días que se podría suministrar algo más, si bien otros existe suficiente. A pesar de ello se incrementarán los pedidos con el fin de mantener un regular suministro.

Seguidamente, los componentes de la Junta hacen la observación de que existen productores que venden los artículos suministrados en el Economato, y no a otros productores la mayoría de las veces, sino a establecimientos públicos, causando, con ello, un gran perjuicio, no sólo a los productores restantes que en un momento dado pueden verse privados de ese artículo, sino igualmente a la Empresa que sacrifica sus intereses para lograr que sus productores tengan un salario con el mayor valor adquisitivo posible. El señor Presidente manifiesta se tomarán las medidas necesarias para evitar estas anomalías, ofreciéndole el Jurado en pleno su colaboración, suprimiendo el derecho a suministrarse en los Economatos a aquellos que tales ventas efectúen.

## EL NEWTON DEL NORTE (ABEL)

(Del libro CIENCIA POPULAR, del célebre escritor J. Echegaray)

A SI se llama en los anales de la ciencia Niels-Herrik Abel (Nicolás Enrique Abel), matemático inmortal, que nació en Agosto do 1802 en un presbiterio de la diócesis de Cristiandad, y que murió el 6 de Abril de 1829 en Froland, de miseria, de frío y de tisis.

Vivió, si fué vida su vivir, veintiséis años y medio, y en este plazo, relativamente breve y angustioso, llegó a la altura de los primeros matemáticos antiguos y modernos, superando a veces a los grandes maestros, y abriendo asombrosos horizontes a la ciencia sublime de Descartes de New-

ton.

Pero, ¡qué diverso es el destino de los hombres, cuando debiera ser el mismo si la Justicia

fuera de este mundo!

El Newton de Inglaterra, si bien tuvo que sostener luchas y en ocasiones padecía escaseces, alcanzó la edad de ochenta años, y murió rico, respetado y admirado por todos. Ocupaba sitio en los Parlamentos británicos; buscaban su amistad los Reyes y los sabios; le cantaban los poetas. Voltaire suponía que los Angeles que rodean el Trono de Dios andaban envidiosos de tan envidiable genio; sus restos descansan en la abadía de Westminter, entre sepulcros de magnates, guerreros y hombres ilustres; en su losa sepulcral está escrito el binomio, y el mundo entero repite con asombro y respeto semirreligioso el nombre inmortal del que descubrió la atracción.

El Newton del Norte, el pobre Abel, vivió siempre pobre; verdad es que le protegieron sus maestros, pero eran pobres también y no podían hacer mucho por él; le protegió mezquinamente, y, por decirlo así, sólo a ratos, el elemento oficial y burocrático, abandonándole al fin por completo; le postergaron para favorecer medianías; le perdieron algunos de sus maravillosos trabajos en la Academia de París, arrebatándole de esta suerte en sus últimos instantes hasta la esperanza y el consuelo de la inmortalidad; y murió de tisis, como hemos dicho, poco después de los veintiseis años, en los brazos de Cristina, su prometida, que, según se cuenta, rechazó brutalmente a cuantos le rodeaban, para ser ella la única que apretase contra su pecho el pobre cuerpo de su amado al escaparse de la ingrata tierra aquella sublime inteli-

En pobre fosa le arrojaron, y no hubo marmol en que grabar ninguna de sus fórmulas matemáticas, ante las cuales el aristocrático binomio, sublime en su tiempo, pero hoy infantil, es juego vulgarísimo de cualquier principiante. ¡Suena tan-

to este nombre, el binomio de Newton.

gencia y aquella alma dulcísima.

Más tarde, algunos amigos le costearon una modesta tumba de hierro, que está perdida entre los salvajes bosques de Froland. Dura y sin piedad, y fría como masa metálica, fué para él la vida, y de hierro es también su sepulcro. Siempre frialdad y dureza, y por remate, exceptuando un pequeño círculo, el olvido.

El olvido, repito; porque la posteridad, representada por la gran masa humana, sigue olvidándole y desconociéndole. Y el caso es que nadie tiene la culpa. Trató de cosas que muy pocos entienden, ¿cómo ha de hacer caso nadie?; se fué por las nubes; los mortales andan a ras de tierra.

Es que en toda obra humana que la fama trompetea, toman parte, lo mismo que en el teatro, por un lado el autor y los actores, por otro el público, y entre todos la realizan y la ensalzan, o la hun-

den entre todos.

Imaginad un teatro, pequeño o grande, el de la comedia humana, o el de los dramas y comedias representables. Esparcid a guisa de público por butacas, palcos y galerías, multitud de instrumentos musicales, arpas, liras, cajas sonoras, todo aquello que sea susceptible de vibrar; pero sólo de vibrar cada instrumento con determinada vibracion; la suya, la que es propia. Estos son los espectadores del mundo o los espectadores del teatro, cada uno tiene ciertas notas; pero nunca toda la escala, nunca el inagotable tesoro de las melodías ni de las armonías, que duermen en el seno de lo desconocido y que despiertan no más que a la voz del genio.

Y en el escenario del mundo, o del salón de espectáculos, poned a un hombre que haya creado algo; una combinación de notas, un acorde de ideas. Ese es el autor, el creador, el que con su drama, con su invento, con su teoría científica o con su sistema filosófico se presenta a la muchedumbre. ¿Qué sucederá? Este es el gran problema de la lucha individual por la existencia: a esto se

llama acertar o no acertar.

Si el hombre del escenario acierta a dar una nota o a modular un acorde que por casualidad esté en toda la masa de los instrumentos musicales, o en gran parte al menos, todos vibrarán a la vez, reformarán el acorde o la nota que los despertó, y el éxito será grande, y el entusiasmo general, y la victoria completa.

Pero si el hombre del escenario da notas que no están en las cuerdas de las arpas y de las liras que tiene ante sí, es decir, de la muchedumbre, por sublimes que las notas sean, los instrumentos musicales permanecerán silenciosos, y en el silencio y en la indiferencia se perderán aquellas peregrinas vibraciones, que torpemente y a deshora buscaban ecos gemelos en ajenas notas.

La habilidad consiste en hermanar algo verdaderamente grande con algo extraordinariamente vulgar; y no empleo esta palabra en el sentido despreciativo, sino como expresión de sentimiento o de ideas que sean comunes a toda una masa humana. Que la creación sublime, pero nueva, venga escoltada de vulgaridades simpáticas que la lleven consigo, y la abran paso en cerebro espeso, y la impongan a voluntades dormilonas. Que la gente reciba regocijada o conmovida lo que no comprende, por el acompañamiento que trae; y, si podemos expresarnos de este modo, que la nota sublime venga rodeada y precedida de batidores, de notas callejeras.

Por eso Isaac Newton es admirado por todos, hasta por los que son incapaces de comprenderlo, que son la inmensa mayoría de los hombres.

Por eso Niels-Henrik Abel es desconocido para todos, exceptuando un pequeño grupo de iniciados; y por eso, y por espíritu de justicia, después de hablar del Newton inglés, voy a ocuparme del Newton noruego, o, como se dijo en su tiempo, del Newton del Norte.

Es que el descubrimiento y las creaciones de Isaac Newton eran prodigiosos; pero es que, además de serlo, venían acompañados de fiadores populares, o referíanse a nociones y cosas que todo el mundo siente o conoce, siquiera sea de un modo vago.

Los astros ¿quién no he admirado el cielo? Sus atracciones. ¿Quién no ha pensado que, en efecto, se atraen soles, planetas y estrellas? Y si no lo pensó, ¿quién no lo comprende, con que una vez, al menos, se lo digan bajo la fe de un sabio?

Pues únase a esta idea sencilla y vulgar, a modo de estimulante esta otra idea: que la atracción es proporcionalmente a las masas, y en razón inversa, a los cuadrados de las distancias, y aunque no se sepa lo que son cuadrados, ni relaciones inversas, ni se penetre en nada de ésto, la extraña fórmula dará prestigio y nebulosidades de misterio a la nueva idea.

No está la grandeza de Newton en anunciar que los astros se atraen, porque otros lo dijeron antes, sino en haber hecho prodigiosamente fecunda esta teoría por sus admirables cálculos, que aprisionaban la variedad astronómica en la unidad

Estos cálculos, ni los sospecha, ni los adivina la muchedumbre humana, pero los acepta con entusiasmo, por la vulgaridad comprensible que viene con ellos: astros, atracciones, cuadrades y distancias.

Comprender de una cosa un poco y sospechar que en lo no comprendido hay mucho, es lo que más excita la admiración, cuyo gran estimulante es el misterio. Las coqueterías de la verdad, dándose a medias, son las que más atraen.

Y en todos los grandes trabajos del matemático inglés hay algo de ésto; una idea profunda, inaccesible al vulgo; una envolvente llamativa y aparatosa. Mejor dicho, un foco muy intenso, pero reconcentrado e invisible, y alrededor resplandores vagos, pero colosales, de aurora boreal.

Las gentes ignoran el foco, pero ven los resplandores; esto sucede con el descubrimiento de la atracción. Esto sucede con el descubrimiento de las fluxiones, que es del cálculo diferencias e integral.

Qué sabe la multitud de funciones, variables, ni límites? Nada; pero tiene visiones y como presentimientos de que existen leyes de dependencia entre las cosas, cambio de las mismas, algo que decrece sin cesar, algo que crece sin límites, lo infinitamente pequeño y lo infinitamente grande, y concluye por admirar a los creadores de esos cálculos que oye llamar cálculos sublimes.

¡Ah! en estos cálculos sublimes llegó Abel a la más alta sublimidad a mil codos sobre todos los cálculos de Newton, comprendiendo el mismo binomio.

Sin embargo, apresurémonos a decirlo, llegó ciento cincuenta anos después, y esto ha de tenerse en cuenta para no rebajar al uno ni al otro coloso; que, al fin, en el campo de la ciencia matemática son dos colosos que a través del tiempo se miran de frente y a nivel.

Pero es que estos cálculos del matemático noruego, con ser en su conjunto un foco poderosísimo, son un foco reconcentrado, la masa humana no penetra en el foco, no ve los resplandores, y no tiene para que ni por que admirarse. Y no hay motivo para culparla tampoco. No es crimen, pero es ignorante; las cosas en su punto.

Y otro tanto pudiéramos decir de los descubrimientos de Newton en Física. ¿Quién no cono ce la luz, si no es ciego? ¿Y quién no se interesa con el gran físico cuando la descompone en sus siete colores? Para ello no hay que conocer, ni la teoría de la emisión, ni la de las ondulaciones, ni la de las indiferencias, ni la fórmula de Fourier, ni aquellas admirables fórmulas de Cauchy, limitando en integral séxtupla y en residuos de onda luminosa. Esto es hebreo para la mayor parte; pero la luz es luz, y bastante resplandores lleva consigo sin acudir a fórmulas matemáticas.

Y bién. ¿Cuál de las creaciones de Abel despide resplandores que lleguen hasta el vulgo?

Tiene hermosuras, profundidades y aureolas divinas; pero solo para la razón en esferas muy altas; y lo que está muy alto se pierde de vista.

El vapor de las altas regiones no se ve; ya se le verá cuando condensado en agua corra por el río, murmure en la fuente o caiga entre espumas por la hirviente catarata.

No es imposible hacerle comprender al público la grandeza de los problemas que Newton resolvió: su atracción, sus fluxiones, algunos de sus problemas matemáticos, sus experiencias de óptica.

Pero ¿cómo es posible que nadie, sin largos estudios previos, comprenda los descubrimientos del Newton del Norte? ¿Cómo han de apreciarse, ni su mérito, ni su originalidad, ni su grandeza, ni su transcendencia para la misma astronomía, para la mecánica, y, más o menos a la larga, para todas las ciencias exactas y experimentales?

Yo enunciaré algunos de estos descubrimientos, pero será para dar notas que no han de encontrar ningún eco; será como para hablar de un idioma extraño, venía allá de tierras fantásticas.

Cuando se trata de las atracciones de los as-

tros, puede haber emoción.

Cuando se enumeran los diversos órdenes de infinitos, es estremecimiento de lo infinito, y perdónese la frase, puede correr por nuestros ner.

Pero si se dice: Abel demostró que las ecuaciones de grado superior al cuarto no pueden resolverse algebraicamente. Si se recuerdan sus profundos trabajos sobre las series en que obligó a las matemáticas a hacer examen de conciencia, y en que midiéndose con lo infinito supo domarlo; si se presentan como títulos de gloria sus prodigiosos descubrimientos sobre las transcendentes elípticas, hiperelípticas y abelianas, la inversión, la ley de periodicidad, los métodos de transformación, aunque éstos en competencia con el ilustre Jacobi, y aquel teorema del cual decía el gran matemático Legendre que era monumentum «aore perenius», ¿quién ha de entusiarmarse como no sean los del oficio y esos de antemano estarán entusiasmados?

En cinco o seis años de vida miserable, enfermiza y angustiosa, llenó dos volúmenes en folio, que componen más de 1.000 páginas, con problemas y creaciones de primer orden. Pero esos dos volúmenes no son para el Plutarco del Pueblo, que otro es el objeto y otra la tendencia de esta

idea importantísima y fecunda.

Y sin embargo, como lo imposible tiene para mi atracciones poderosas, voy a apuntar una idea, una sola; fué uno de los mayores descubrimientos de Abel el de la ley de periodicidad de las funciones elípticas invertidas; como esto solo quedaba para siempre su nombre en página luminosa de la ciencia. Pero, ¿qué quiere decir esto? Válgame una imagen, no para explicar la idea, sino para trazar un pedazo borroso de silueta.

Supongamos que muchos sabios, de los de más fama entre los más famosos de Europa, se pasan años y años desde Euler a Legendre, mirando la

esfera de un reloj.

Las agujas caminan siempre hacia adelante, trazando círculos y círculos sin fin. Pero cierto día, un joven mira por detrás del reloj y ve oscilar periódicamente el péndulo y exclama: «no miréis el reloj de frente, invertid el punto de vista, y veréis que la primera ley, la de las agujas que avanzan, y su perfecta regularidad, se explica por modo sencillísimo, mediante esta ley periódica

que vo he descubierto».

Pues esto hizo Abel con las funciones elípticas. Y cuenta que la ley periódica es una de las grandes leves de la naturaleza; más grande, quizá, que la ley newtoniana. La periodicidad está en el vibrar del átomo del éter, y explica la luz, los colores y todas sus maravillas. Está en el vibrar del aire, y explica el sonido, sus armonías y sus melodías. Está en el calor y la electricidad, y explica un número infinito de fenómenos físicos. Está en las inmensas elipses de los astros, que son vibraciones planetarias. Y hasta en el periódico ritmo del verso, con sus asonantes y consonantes, la encontramos también. Es, por fin, la ley de periodicidad el símbolo más perfecto de una solución para este problema, enigma que jamás resuelven los filósofos; la fusión de la variedad en la unidad, sin que la variedad desaparezca. La Ley de perpetuo avance representa el progreso; la ley periódica la conservación de lo pasado en la eterna renovación de las cosas.

El descubrimiento del joven noruego ha sido grandemente fecundado, porque en sí, lleva un fondo filosófico y transcendental, común a muchísimas cuestiones de la ciencia pura y de la ciencia práctica, de la razón abstracta y de la realidad palpitante.

Pero ni de éste, ni de los demás descubrimien-

tos de Abel, podemos ocuparnos aquí.

Otro es nuestro propósito; y si de la historia del matemático noruego hablamos en este Plutarco popular, es porque con ser muy sencilla, muy pálida y muy insustancial, encierra grandes enseñanzas. Mucho se conduele hoy todo el mundo de la miseria y el sufrimiento de las clases humildes; mucho se escribe sobre el pobrísimo jornalero, verdadero cristo de trabajo; y en cambio a empeño se toma el ir arrojando cieno y odio sobre el egoista y corrompido burgués. Supónese que el hambre y el dolor son patrimonio exclusivo del obrero, y se procura establecer diferencias absurdas entre el que trabaja con sus músculos y el que trabaja con su cerebro.

No tanto: el dolor es patrimonio del hombre, ya se siente en trono de terciopelo, ya se doble jadeante sobre el terruño; lo mismo cuando la fibra muscular se contrae al golpe de la azada, que cuando la celdilla gris se inflama al brotar de la idea; desgaste de vida hay en el primer caso y desgaste enorme de vida hay en el segundo; y la angustia y la fatiga, a un lado y a otro del dinero van, acompañándole por la negra galería; pero van acompañándole por la negra galería; pero van acompañando también al pensamiento del sabio, cuando vaga sublime durante las horas silenciosas de la noche; quizá no espantan el sueño de aquél; quizá no dejen que se cierren ni una

vez los párpados de éste.

Por eso voy a contar en breves líneas la historia del Newton del Norte. El padre de Abel era pastor protestante de Gjerrestad, y la familia era y fué siempre muy pobre, además fué bastante numerosa, el padre, Soren-Georg-Abel; la madre, Ana María Simonsen, una hija llamada Isabel, y creo que cuatro hijos más.

Cuando Abel llegó a los dieciseis años, le hicieron entrar con uno de sus hermanos en la Escuela-Catedral de Cristianía, en la que recibió las lecciones de un buen profesor; B. Holnmboe, que

fué siempre su protector y amigo.

Al poco tiempo, el profesor no enseñaba: él y el discípulo estudiaban juntos a Euler, Lacroix, Francoeur, Pisson, Gauss y La Grange. El año 1821, pasó Abel de la Escuela-Catedral a la Universidad; tenía diecinueve años, no le quedaban más que siete para ganar la inmortalidad, y era todavía un estudiante.

Su estudio predilecto fué siempre el de las matemáticas, pero sus aptitudes eran generales. Al morir sabía latín, el griego, además el alemán y el francés, en cuyos idiomas escribió muchas de sus Memorias, y agréguese a estos cuatro el suyo propio: en suma, cinco idiomas. En lo único en que, según sus biógrafos, no se distinguió mucho, fué en puntuación ortográfica.

Avanzó a saltos de gigante en la ciencia, pero la miseria le esperaba siempre, al acabar cada asalto, para hacer presa en él. Hay pormenores prosaicos, pero que deben contarse, para que nuestros lectores se formen idea exacta de la situación del pobre joven. (Continuará)



- ¡Ahora va a estar silbando a mi novia, hasta que yo diga basta!...

#### COMO ESTA EL MUNDO... FACUNDO

Después de una discusión entre marido y mujer, el primero ha hecho las maletas y se marcha a casa de su madre. La esposa en la puerta de la cocina le insulta:

-¡Bellacol Te marchas y te dejas todos los platos sin fregar.

#### **FRANQUEZA**

Un actor dramático preguntaba a cierto señor:

−¿Es verdad, que en una reunión donde se decía que tengo inteligencia, Vd. sostuvo que carecía en absoluto de ella?

-Eso no es cierto-respondió el interpelado-No he estado en ninguna reunión donde dijeran que usted es inteligente.

#### **EMIGRANTE**

Un trasatlántico llega a Nueva York. Un emigrante italiano se presenta al control con el cuello de la americana subido hasta las orejas.

- -¿Quiere establecerse en América?—le pregunta el funcionario.
  - -Si.
  - -¿Cuánto dinero tiene?
  - -Nada.
  - -¿Dónde está su equipaje?
  - -No tengo.

En ese momento el empleado se da cuenta del aspecto desastrado del emigrante, y observando el cuello subido de su chaqueta, exclama:

- -¡Pero si Vd. no tiene ni camisal
- -Y si tuviera una camisa, ¿para qué iva a venir a los Estados Unidos? -responde encogiéndose despectivamente de hombros.

## Galeríazo

### Sabe usted que...

...Sirio es la estrella más brillante de la constelación del Can Mayor. El nombre de esta estrella deriva de la palabra griega seir (brillar).

...La altitud media sobre el nivel del mar de las cinco partes del mundo es la siguiente: Europa, 300 metros. Australia, 350. América, 647. Africa, 650 y Asia, 950.

...El primer emperador romano nacido en España fué Trajano. Excelente organizador y vencedor de los dacios y de los partos. Ocupó el trono imperial desde el año 98 al 117.

...La primera transfusión de sangre humana fué realizada en Paris, el 19 de Diciembre de 1668, por los cirujanos Emmerey y Denis.

...La primera olimpiada se celebró en 776 años antes de Jesucristo. En aquellos tiempos se celebraban cada cuatro años en Olimpia, capital de Grecia en el Peloponeso, en honor de Júpiter Olímpico, donde se consagró a este dios un magnífico templo.



**TROFEOS** 

ont of your tib livin to endought antique mak.

A graph Attendants of on claum Library cacks

A control of the control of the

לו הוגבר ביין רושלטר ושנינים משכלם בחיל הילוט לו החומר ביין רושלטר המינים משכלם בחיל המכנים כיים לו המוכים ביים לו המוכים ביים לו המוכים לו המו

...la priest r translativ de congra humana 1.3 rechted ren Prei el IV da Diciembra da 1660, par las elegiones Eumeney y Danja

...(u prime a cimipledate e coloinó en 17 ó eños entra do la coloinó en 17 ó eños entra do la lampor so celoentra do la transa en en el cimila, ecpital do 
Emetir en el faloponeso, en fonar de Malter 
Olimpio, els la colorsegad e ona cipa un un poel con els la colorsegad e ona cipa un un poel colorsegad e ona entra entra entra la color en un po-

to the specific and the second control of th

mulig soft rejudical to also carbotem of interpolate.

The first particular is a second of the control of the c

rei, a daug s pieter i ag minar c'haula al a

mindulation and a first rection is explicit to war in the right of the property of the propert

Selection in

Egypt of all the section of the sect

the country of the country

-1 -1 -1

wind had been a second of the second of the